請協助追緝淫魔

駕車者若在士嘉密士附近載過有被指甲抓傷之人請報告騎警

（士嘉密士）此間加騎警加緊追緝姦殺裘迪之淫魔。警方恐該洋魔於行兇後，即走出公路搭「順風車」逃走，故發出通告，請求全省駕車者協助，凡於昨星期五或六日在士嘉密士附近載過一名有被指甲抓傷之搭車者，均請向騎警報告，俾憑追捕該犯歸案。加騎警雖收到若干密報，但似乎仍未找得任何確實線索追尋云。

市工會不參加勞總

（雲訊）市府工會於昨日舉行大會，由會員投票是否願意加入加國勞工總會。投票結果，全體反對參加。

金利源大減價三天

（雲訊）雲高華埠金利源公司爲應僑胞端午節需求，特別辦到大幫十净花旗糯米，鮮紅灰蛋，栗子肉，大片粽葉，及祖國海味，罐頭，衛生食品，地道葯材，名家丸散等。由六月四號至六號（即星期四、五、六日）一連三天大減價。該號素以輸送貨品快捷著，幸僑胞勿錯過買廉貨機會。

水位告漲可能水災

（片時佐治二日加拿大社電）昨日此間河流溪澗，因天氣奇熱，山頂冰雪融，水位突然高漲。

今日連美臣之非李莎河水位亦告高漲，顯示本年有洪水爲患之象徵。

此間及美臣之水利工作人員現正銳意防範。

職工會慰問黃裕如

（雲訊）本埠中華職工聯合總會會員黃裕如君因病入網聖約瑟醫院調治。該會當派雷社俊，馬週兩君往慰問。

黃族歡宴龍光先生

（雲訊）卡城僑商黃龍光先生，昨偕其女公子由域埠抵本市，黃江夏總堂及雲山總公所同人，以黃君爲黃族領袖一方之耆老。特於星期六日下午六時半假座位仁飯廳設筵歡宴。參加者有黃江

沙城僑校主席談中國移民問題

（沙城訊）本埠協和教會附屬基督教婦女會近日召開大會，邀請各國移民參加，藉以從中了解對政府移民政策意見，並謀集各項意見，要求與協助政府加以改善，俾移民例合理平等。華人方面被邀者係沙城僑校主席阮相正先生，在答復西報記者及省會議員之問話時，阮先生以簡潔而中肯之言詞相對，畧謂欲要移例進到理想境地，最好者莫若以基督之精神，愛人如己，不分膚色種族，並要言行相符，發揮高度博愛精神，則移民例自會日臻完善。阮先生發表時，態度謙虛，嚴謹，足以表現中國人具有敦厚及涵養之民族風尚，予西人以良好印象云。（今時）

華人來加比前增加

（本報訊）據移民部統計，一九六四年首季三個月，移民來加者達一萬七千五百四十六名。內從香港來者三百零四名，從中國來者四十名。一九六三年同期從香港來者一百五十九名，從中國來者九十八名。

中國人於本年三個月共有二百六十八名來此，一九六二年同一時期只是一百八十六名。原爲中國籍而入加籍者，本年三個月共四百卅一名。一九六三年同爲三百一十四名。

名女人郭良惠著 性生活 二元四五

歷代名花朵朵 情 三冊 一元三五

雲高華埠 華新書局 電工手冊 精生亮 朱健業著 入籍須知 林岳鎏著 連郵一元〇五

如何做半導體收音機 張平著 九毫
半導體應用線路 張平著 七毫
簡單半導體收音機實驗 張平著 六毫
英譯中詩詞精華集 呂叔湘 一元四
新式交際舞 陳奇影編 一元八
標準交際舞 陳奇影編 一元八
四季栽培人工種菰大全 二元八
國音字典 七毫五
續今古奇觀 二巨冊 四元八毫
圖解太極拳使用法 李英昂 一元八
廣東點心小食自製法 甘瑞著 六毫
簡單半導體收音機實驗 張平著 六毫
國點心陳榮第二，三集各八毫
家常湯烹調法 蔣冀華著 五毫五
中國抗日飛虎隊戰史 香梅 一元二
中國抗日慶滿橋戰火岩英著 九毫
特務殺人滅口技倆 盛立人 八毫五
神秘間諜自供狀 王家南 一元三
國際間諜秘密戰 苗可秀 壹元
人海浮萍 俊人著 一元一毫五

Wah Sun Book Shop, 82 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

鄺先生因好客失歡

（雲訊）居住於哥街七百號之鄺先生，於昨夜報告警察，彼在其房中被人偷去七百元。彼相信失歡是他於日間曾招呼在房間飲酒之兩個新朋友所爲云。

陳宜棠夫人逝世 定四日出殯歸土

（雲訊）前本埠僑商陳宜棠夫人胡氏，近因年老多病，入本汝仆振奴醫院調理，藥石無靈，不幸於五月卅一日下午二時仙逝，享壽七十九歲，定於六月四日（星期四）下午一時，假座暗市黛殯儀館舉行喪禮，安葬於伙市蘭墳場云

紙廠勞資爭端未解

（雲訊）省副勞工廳長山德於昨日公佈，彼之第二次企圖調停六十一名林阿本汝紙廠之辦公室人員與公司之爭端，已經失敗。

該等人員曾要求加薪，而爲麥米倫布拿調及跑路紙廠所拒絕，雖經山德副廳長一再調停，但雙方仍不肯退讓。

山德氏謂：倘若彼作第三次調停，必須事先獲得雙方保證而後進行。

請捐助三大學經費

（雲訊）卑詩省三家公立大學，今年聯同公開籌募經費，目標共約三千八百萬元云。

域車獅水 子馬龍會 昨盛會 懇親會 空前

「域埠訊」國際獅子會第一千九百四十三區昨在本市舉行該區第卅十三屆懇親大會，一連三天，參加之代表與賓眷凡一千五百餘名，國際總會特派國際董事黃鼎南陪同前任國際會長斯胆氏蒞臨向大會致詞。大會至昨卅日完滿閉幕。此間華埠獅子會爲盡地主之誼，特於昨廿七日在華區舉辦「華埠之夜」慶會，招待代表團。代表與賓眷六百八十餘人，於該日下午六時許抉參加在華仁李氏酒家及域多利舞廳設之中式布菲宴會。兩會場一時擠擁，水洩不通，秩序井然。會場之中國花燈襯與各分會代表團穿之各歇顏色各異之制服，紅男綠女，燦爛奪目，殊後八時在華區非市加街五百號街位開露天游藝大會。由阮北相司儀，首由會長湯福成致開會詞，隨請中華會館主席李惠賢君演講，接着介紹慶會籌備處正副主任黃保華，周廣麟兩君與衆相見。後鄧子才夫婦負責之游藝節目開始，(一)華獅會童子鼓樂隊與女子搖杖團表演，(二)舞双龍，(三)表演中國結婚儀式，由鄧子才夫人以英語解譯，(四)鄧子才夫婦表演漁翁划艇。末由禺山分所青年舞瑞獅奠國技。至九時三刻，華區空前盛會盡歡而散。慶會此次蒙禺山分所青年參加表演，對慶會節目生色不少，華獅會同人萬分感激云

謝永植翁生榮死哀

「卡城訊」：本埠僑彥謝永植翁，粵之開平譚溪鄉人，屯村人，老成練達，和藹可親，書禮傳家，熱心公益，人皆敬仰，不幸於五月十五日逝世，享壽七十八歲。於五月廿二日下午三時卅分，假座本埠華人協和教堂舉行祭奠禮出殯歸土，其親戚鄉友蒞場執紼者甚衆，花圈卅餘個。由溫道榮牧師禱告後，即舉行簡單而隆重之祭奠禮，由僑公立學校校務主任余欽美先生司儀，首由僑領潘仲謙先生講述謝翁生平事畧。幷謂謝翁公子國惠，現任本埠華僑公立學校副校長，對僑教貢獻良多，此乃謝翁向接對僑衆之功績。詞畢，即由華僑公立學校董事長李祐華先生代表校及由謝松湛先生代表謝氏宗親獻花。最後由余耀棠牧師代表謝宅致謝詞。禮成後，親友魚貫瞻仰謝翁遺容，即由謝子良，謝均達，謝耀琚，謝子球，謝綸光，謝榮暢等先生扶柩上車，直至本埠華人墳場，素車隨行凡五十餘輛，由余耀棠牧師祈禱後下葬歸土。

全路中華會館致謝 僑團僑胞商號捐助

（三續）廿元：駱榮欽，馬光發，薛賡揚，林勳，平孝篤親公所，均安榮號，劉賜福夫人，陳烏双嬌，伍樂天，司徒傑，胡護，陳其華，雷鼎煒。（未完）

近晚漸轉天晴
明晨有日光午後天陰驟雨
高溫度六五 低溫度五十

伍黃秀英

伍黃秀英 伍澤謙 伍澤森 鍾天賜 鄭貴福 代理燕梳

司公限有梳燕業實事實

所務事英秀黃請請伍

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. 辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤謙 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 AL 5-2838 鄭貴福 HE 4-2219

詢問電話或電本號臨駕請，賣出宇樓文柏屋家住新有接日每號本

火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

伍澤謙

位於興旺大街。全樓舖八九年新。樓下三間舖。有衣裳舖。有雜貨舖。另一間租與一專門生意。樓上有六組柏文。生意亦出租有批。租項合理。每年收租約壹萬元。好利息。置業大好機會。幸卜官銀。即取價六萬五千五百元。先交萬餘式萬元。即可成交。多交現數。更表歡迎。

埠邊獨市雜貨生意連實業

罕有大機會。此雜貨店生意。位於埠邊出宅區。附近全無競爭。店旁有闢大停車場。利便顧客停車。現時平均每日生意三百元。短餘期。西人業主自營此生意十餘年。現因健康關係出賣。生意連實業。取價三萬五千元。貨另點。

華高平靚住家屋

屋卡曾耗費式千元將全屋修飾過。裝備兩副厠所浴具。自動煖氣熱水。樓上廳房廚房可出租與小家庭。自己住宿問題既可解決。每月更有數十九厘租收入。該屋現價八千元。

平靚新屋

新建關六六廳房。全土庫。潤地段。自動煖氣熱水。一切設備新式。自不生銹。地段好。近學校。周圍環境亦佳。一連數間新屋。實爲近市區難得者。該屋全價一萬四千九百元。

四年半新屋近乃應街

有五廳房一車房。另土庫有三廳房及浴厠。自動煖氣熱水。設備齊全。離巴士站只兩步落。近學校一步落。屋主平賣。取銀壹萬四千九百元。

好地位上等架撐雜貨店

位於西區。每日生意一百叁十元至壹百五十元之間。頭等架撐設備。舖租平。店主因病割價。平賣式千九百五十元。

鳴心興旺旅店半頂

位於七街。七八十個房。冷熱水煖氣設備。管理容易。有長批。店主因病。割價祇賣七千九百元。欲營旅館業者。不可失此良機。

好地位西餐館

每日生意七十五元。烟仔另計。架撐新式。餘期不長。有長批。實行搵錢。取價九千式百元。

（本號每日接到有新住家屋栢文樓宇及各項生意出賣。請蒞臨本號或電詢問。）

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST

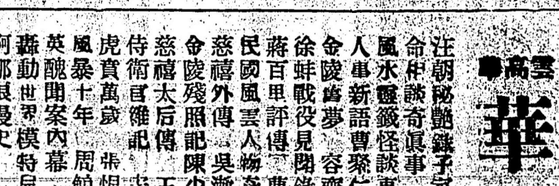
當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，錶仔，相機，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。攜此告白來即以九折計。

駐僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告



遄眷屬來加定船位法

本公司爲利便僑眷由香港來加。歡迎申請人依加交歡。由本公司通知香港分行代留船位。發給船票。指定搭客乘有定期之總統船來加。快捷安富。經濟位分大房。八人，六人，四人，及二人房。行李免費。額寄百五十磅。船期價目表列寫即奉。

船名	由三藩市開	由香港開
威爾遜總統	四月十八日	五月十一日
克利夫蘭總統	五月七日	五月廿九日
威爾遜總統	六月四日	六月廿六日

代理 總公司 大加拿 COMPANY LTD. 安 ON 均 QUON 註 加 號
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

美國總統輪船公司 AMERICAN PRESIDENT LINES

◎雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於是屆職社員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定謝運如、趙偉常、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與謝、趙、二君或書記吳一平收便妥。此佈。

社長周玉生
書記吳一平
中華民國五十三年元月二十日

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
加拿大賽路銀行

最近 當此市府。改建市容計劃開始。在沂華區住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。賽路銀行樂意。代你辦理重要文件。及代收款項。你或遷居別區。而附近亦有賽路銀行分行。我們對不講英語者。更樂意協助新開戶口或將款移過指定分行。但我們所知。華友有時若有兩個戶口。覺得較爲便利的。

加 赤在港找換— 五弍八寸
美 赤在港找換— 五七四寸
今日香港滙價 每百壹十九元一毫

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

端午節
大減價三天
由六月四日
至六月六日
（即星期四、五、六、日）

雲高華埠 達雲戲院 【社影電光暨】

六月五、六日（星期五、六）首次映 舞台歌劇改編
㊀寶蓮燈續集 榮蕤蓮 張活游 陳好逑 林家聲 梅綺
父母子女的「眞愛」
神仙凡人的「仇怨」
菩薩「開口」「奇」忠官審木偶「怪」
㊁宮廷刁蠻駙馬驕 任劍輝 白雪仙

六月七日（星期日）首次放映
令人心驚奇情偵探巨片
㊀瓊樓魔影 嘉玲 周聰 江雪 龍剛
劇情如何？曲折離奇驚心動魄
兒子是誰？案中有案撲朔迷離
㊁患難眞情 南紅 謝賢 李鵬飛 吳楝 朱丹